|  |  |
| --- | --- |
|  | **الفريق الاستشاري للاتصالات الراديويةجنيف، 19-17 فبراير 2010** |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  | الوثيقة RAG10-1/TEMP/1-A |
| **18 فبراير 2010** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |

رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

ملخص استنتاجات بشأن نقاط محددة أثيرت خلال الاجتماع السابع عشر
للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية

**البند 3 من جدول الأعمال: المسائل المتعلقة بالمجلس ومؤتمر المندوبين المفوضين**

**البند 2.3 من جدول الأعمال: مسائل أخرى متعلقة بالمجلس ومؤتمر المندوبين المفوضين**

**فيما يتعلق بالوثيقة 16، الفقرة 5.2 (الولايات المتحدة الأمريكية) والوثيقة 19 (الولايات المتحدة الأمريكية):** فإن الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية، وقد نظر في الوثيقة 19 (الولايات المتحدة الأمريكية) والتي تتعلق بحقوق وواجبات أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية، أحاط علماً كذلك بالمعلومات المتاحة من التقرير الموجز لاجتماع فريق المجلس المعني باللوائح المالية في يناير 2010. وقد نظر الفريق المعني باللوائح المالية في الآثار المالية الناجمة عن أ ) قبول مشاركة الهيئات الأكاديمية والجامعات ومؤسسات البحوث ذات الصلة في أعمال الاتحاد، وب) قبول أعضاء قطاعات من البلدان النامية للمشاركة في أعمال الاتحاد. وأثار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية أن المشاركة ستُناقش ثانية في دورة المجلس في أبريل 2010 ودعا المهتمين بهذه الموضوعات إلى إعداد مساهماتهم لتقديمها إلى هذا الاجتماع.

**وفيما يتعلق بالوثيقتين 20 (الولايات المتحدة الأمريكية) و27 (البرازيل):** بشأن موضوع النفاذ الإلكتروني المجاني إلى توصيات قطاع الاتصالات الراديوية، خلص الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إلى ما يلي:

- أن النفاذ الإلكتروني المجاني إلى توصيات قطاع الاتصالات الراديوية ولوائح الراديو سيكون له مردود إيجابي بالنسبة لتحديد الأهداف الرئيسية لقطاع الاتصالات الراديوية والنهوض بها؛

- أن تترك القرارات النهائية للمجلس في أبريل 2010 ولمؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010؛

- أن بعض الإدارات ترى الاستمرار في إجراء مزيد من الدراسات في ضوء الآثار المالية للقرارات النهائية.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 23، الفقرة 5:** أشار الفريق الاستشاري إلى أن القرار 112 (مراكش، 2002) ينطبق.

**البند 4 من جدول الأعمال: أنشطة لجان الدراسات**

**البند 1.4 من جدول الأعمال: أساليب العمل والأنشطة الخاصة بلجان دراسات الاتصالات الراديوية**

**فيما يتعلق بالوثيقتين 2 (نائب رئيس لجنة الدراسات 6) و5 (إيطاليا):** أحاط الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية علماً بالوثيقتين، باستثناء الفقرة 4 من الوثيقة 5، وأشار إلى أنه سيجري إحاطة رؤساء لجان الدراسات ونوابهم علماً بهما، سواء مباشرة أو من خلال اجتماع مقبل للرؤساء ونوابهم.

وفيما يتعلق بالوثيقة 5، الفقرة 1، تمت الإشارة إلى هذه المعلومات المأخوذة من قرارات ذات صلة لقطاع الاتصالات الراديوية:

• *فيما يتعلق بالمسائل*: ينص القرار ITU-R 5-5 في الفقرة *إذ تضع في اعتبارها ﻫ)* "أنه يتعين على لجان الدراسات أن تستعرض باستمرار المسائل المسندة إليها وأن تستعيض عن المسائل القديمة (التي يبلغ عمرها 8 سنوات) بمسائل جديدة وخطط عمل جديدة". وتفسير تعبير "يتعين على" على أنه "من واجب"، فإن العبارة تبدو كتوجيه أو مشورة صارمة يتعين على لجان الداراسات اتباعها وإن كانت غير إلزامية. ثانياً، تجدر الإشارة إلى أن "التوجيهات" تأتي تحت *إذ تضع في اعتبارها* وليس في جزء تقرير من القرار كما يمكن الإشارة إلى أن الفقرة 8 من *يقرر* (النقطة الثالثة) من القرار ITU-R 5-5 تكلف بحذف المسائل، عندما تستكمل الدراسة، أو عندما لا ينتظر ورود مساهمات بشأنها، بيد أن هذا الحكم مفهوم جيداً ولا يتسبب في أي مشكلات تتعلق بالتفسير.

وتجدر الإشارة إلى أنه يوجد حكم آخر قديم الأزل بشأن حذف المسائل يرد في النقطة الثالثة من الفقرة الفرعية 6.1 من القرار ITU-R 1-5، تطلب من لجان الدراسات أن تحيط جمعية الاتصالات الراديوية علماً بأي مسائل لم ترد بشأنها مساهمات خلال فترتي دراسة. وما لم تُقدم أي مبررات، يحبذ قيام جمعية الاتصالات الراديوية بحذف هذه المسائل. نكرر، أن هذا الحكم مفهوم جيداً ومنذ أمد طويل بحيث إنه لا يتسبب في أي مشكلات تتعلق بتفسيره.

• *فيما يخص التوصيات*: تنص الفقرة 1.11 من القرار ITU-R 1-5 على "ينبغي قدر المستطاع، تجنب أي تحديث لتوصية من توصيات القطاع لم تخضع لمراجعة جوهرية خلال 15-10 سنة". ويمثل ذلك توجيهاً واضحاً للجان الدراسات ولكنه لا ينطوي على أي شيء إلزامي. (ولم ترد فترة "السنوات الثماني" في أي قرار فيما يخص التوصيات). ويمكن الإشارة كذلك إلى أن هذا التوجيه مشار إليه للمرة الأولى في الفقرة 27.2 من القرار ITU‑R 1‑5 حيث تُشجع لجان الدراسات على تحديث ومراجعة التوصيات التي يتم الإبقاء عليها بمبررات كافية بالنسبة للتوصيات القديمة، وأن تقترح حذفها، إذا تبين أنها لم تعد ضرورية. مع إشارة بعد ذلك للرجوع إلى الفقرة 11.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 12 (Rohde & Schwzrz):** أشار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على المدير بالاتباع الصارم للقواعد فيما يتعلق بتسجيل المساهمات الواردة من الأعضاء وتصويب الإشارة إلى مصادرها في أي منشورات تالية.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 14 (اليابان):** أشار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على المدير بأن يلتمس حلاً مناسباً لتحديد التوصيات المحدثة صياغياً مع مراعاة الأسلوب المتبع في قطاع تقييس الاتصالات.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 15 (رئيس لجنة الدراسات 4):** أحاط الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية علماً بالوثيقة المتعلقة بمراجعة التوصيات وأفاد رئيس لجنة الدراسات 5 الاجتماع بأن هناك مراجعة مماثلة تجري في لجنة الدراسات 5.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 18 (الولايات المتحدة الأمريكية):** عبر البعض عن تأييد المقترحات الخاصة بتعاريف التكنولوجيا ولكن مع مراعاة القرار 142 (أنطاليا، 2006) وقد أقر الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية بأن القرارات بشأن المسألة لا تزال تنتظر المزيد من المناقشات في مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010، وهو ما يؤدي إلى إحالتها للاجتماع المقبل للفريق و/أو المؤتمر العالمي المقبل للاتصالات الراديوية لمزيد من العمل.

**فيما يتعلق بالوثيقة 23 (كوريا):**

الفقرة 2 - أشار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على المدير بأن يلتمس حلاً مناسباً بشأن تسمية الملفات الإلكترونية.

الفقرة 3 - وافق الفريق على أنه لا يوجد أي اختلاف في حالة الملحقات والتذييلات، من حيث إنها تشكل جزءاً لا يتجزأ من أي توصية. بيد أن المهم هو ما إذا كانت التوصية تنص صراحة (في الفقرة *توصي* مثلاً) بالمعلومات التي ينبغي تطبيقها وأين يمكن العثور عليها في نص التوصية المعنية.

الفقرة 4 - أقر الفريق بأن الفترة بين استكمال مشروع تقرير الاجتماع التحضيري للمؤتمر والمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية يمكن أن تستعمل بالفعل من أجل السعي وراء إجراء دراسات "منتظمة" على الرغم من ضرورة استكمال فرق العمل ولجان الدراسات (إذا استدعي الأمر) العمل بشأن توصيات وتقارير تدعم نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر.

**فيما يتعلق بالوثيقة 26، الفقرتان 3 و5 (سورية):**

الفقرة 3 - أشار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على المدير بأن يلتمس الأساليب والوسائل التي تحد من فترة انعقاد الاجتماعات. كما أيد الفريق المقترح بأن تجتمع كل لجنة دراسات مرة واحدة بصورة عادية كل عام، كما دعا الأفرقة الإدارية للجان الدراسات إلى أن تستكشف إمكانية تطبيق مثال لجنة الدراسات على لجان الدراسات الخاصة بها فيما يتعلق بعقد اجتماع لمدة يوم واحد قبل وبعد مجموعة من اجتماعات فرق العمل مباشرة. وعند التخطيط لاجتماعات لجان الدراسات، ينبغي مراعاة المقرر 5 لمؤتمر المندوبين المفوضين الذي يقدم خيارات لاتباعها بغرض تحقيق وفورات في التكاليف.

الفقرة 5 - أشار الفريق إلى الفقرة 11 من القرار ITU-R 1-5 وأشار بأن تتبنى لجان الدراسات نهجاً مرناً يتناول كل حالة على حدة بالنسبة لمعالجة التوصيات القديمة (التي يتراوح عمرها بين 15-10 سنة).

**البند 2.4 من جدول الأعمال: تحضيرات لجان الدراسات للمؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2012**

**فيما يتعلق بالوثيقة 1، الفقرة 2.3 والوثيقة 17 (الولايات المتحدة الأمريكية):** صدق الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على المواعيد النهائية للانتهاء من مشاريع نصوص الاجتماع التحضيري للمؤتمر، كما حددها رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر وأحاط علماً بالوثيقة 17 دون تقديم أي إشارة بشأنها.

**البند 3.4 من جدول الأعمال: الاتصال والتعاون مع قطاعي تقييس الاتصالات وتنمية الاتصالات والمنظمات الأخرى**

**فيما يتعلق بالوثيقة 1، الفقرة 4.3:** عبر الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية عن رضائه بالنسبة للتعاون بين لجان دراسات الاتصالات الراديوية ولجان دراسات تنمية الاتصالات.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 3 (رئيس لجنة الدراسات 6) والوثيقة 6 (إيطاليا) والوثيقة 9 (الاتحاد الدولي لهواة الراديو (IARU) والوثيقة 11 (رئيس لجنة الدراسات 5) والوثيقة 16 (الولايات المتحدة الأمريكية) والوثيقة 24 (رئيس لجنة الدراسات 1):** أحاط الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية علماً بالمساهمات المختلفة التي تتناول قضايا التعاون، خاصة بشأن موضوع الاتصالات عبر خطوط الإمداد بالطاقة الكهربائية (PLT)، وعبر عن رضائه بالنسبة للعمل الجاري فيما يتعلق بالاتصال مستقبلاً بشأن هذا الموضوع على نحو خاص. ودعا الفريق المدير إلى مواصلة جهوده لتحديد المجالات المحتملة للتداخل بين القطاعات لتفادي مشكلات مماثلة مستقبلاً.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 13 (اليابان) والوثيقة 26، الفقرة 4 (سورية)**: أقر الفريق الاستشاري بأن الآليات الرسمية لتشكيل أفرقة مشتركة بين القطاعات (مثل أفرقة المقررين المشتركة وفرق العمل المشتركة) بين قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات ستكون من شأن الجمعيات المقبلة للقطاعين. وفي هذا الصدد وبالنسبة لقطاع الاتصالات الراديوية، أُحيط علماً بضرورة مراجعة القرار ITU-R 6-1. وأُحيط الفريق علماً بالمناقشات الأخيرة خلال الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات حيث أُشير إلى أن جميع الآليات الرسمية وغير الرسمية المتعلقة بالتعاون بين قطاعي الاتصالات الراديوية وتقييس الاتصالات موجودة بالفعل، على مستوى الخبراء والفريقين الاستشاريين ومديري المكتبين أو أمانتي المكتبين ومستشاريهما. وفي هذا الصدد، أكد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية على أن آليات الاتصال والتعاون التي كانت تستعمل بالفعل فيما مضى لا تزال موجودة وأشار بأن يجري تفعيلها، حسب الحاجة، في الفترة التي تسبق الجمعية القادمة للاتصالات الراديوية.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 26، الفقرة 2 (سورية)**: أيد الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية فكرة أن يلتقي رؤساء الأفرقة الاستشارية (ونوابهم) بصورة غير رسمية، عندما تسدعي الحاجة وتسمح الظروف، لمناقشة الأمور ذات الاهتمام المشترك. كما أيد الفريق فكرة عقد اجتماعات لرؤساء لجان الدراسات التابعة للقطاعات الثلاثة.

**وبالنظر إلى الوثيقة 8 (لجنة الدراسات 13 بقطاع تقييس الاتصالات) والوثيقة 25 (منسق نشاط التنسيق المشترك بشأن قابلية النفاذ والعوامل البشرية التابع لقطاع تقييس الاتصالات):** أحاط الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية علماً بهاتين الوثيقتين، مشيراً إلى أنه تم تعيين ممثل مكتب الاتصالات الراديوية في نشاط التنسيق المشترك بشأن قابلية النفاذ والعوامل البشرية.

**البند 6 من جدول الأعمال: الخطط الاستراتيجية والمالية والتشغيلية**

**البند 2.6 من جدول الأعمال: مشروع الخطة التشغيلية (الوثيقة 1 (الفقرة 6.2)):**

**فيما يتعلق بالوثيقة 1، الفقرة 6.2:** متسائلاً عن الموضع الأكثر ملاءمة لأنشطة الاجتماع التحضيري للمؤتمر في الخطة التشغيلية، أشار الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية إلى أنها ينبغي أن تظل تحت الهدف 3 نظراً لارتباطها الوثيق بأنشطة لجان الدراسات.

**البند 4.6 من جدول الأعمال: مساهمة من الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية بشأن إعداد مشروعي الخطتين الاستراتيجية والمالية للفترة 2015-2012**

**فيما يتعلق بالوثيقة 1 (الفقرتان 6.2 و6):** فيما يتعلق بهذين الجزأين من مشروع الخطة الاستراتيجية الخاصة بقطاع الاتصالات الراديوية، أفاد رئيس فريق عمل المجلس الاجتماع بأن الجهود الجارية تركز على ربط الخطة الاستراتيجية بهيكل ميزانية الاتحاد.

**وفيما يتعلق بالوثيقة 7 (رئيس فريق عمل المجلس) والوثيقة 22 (الولايات المتحدة الأمريكية):** انتهى الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية بالتصديق على المادة التي أعدتها الأمانة والواردة في الوثيقة 7 وأحاط علماً بمحتويات الوثيقة 22 (الولايات المتحدة الأمريكية).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_